

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



TAN CHONG INTERNATIONAL LIMITED

陳唱國際有限公司

(於百慕達註冊成立的有限公司)

(股份代號：693)

持續關連交易

由於現有APM協議將於二零二零年十二月三十一日屆滿,TC Subaru將繼續向APM附屬公司採購若干零件,故於二零二零年十二月一日分別向各APM附屬公司訂立為期兩年的APM協議,由二零二一年一月一日至二零二二年十二月三十一日止。

各APM附屬公司均為APM的附屬公司,而陳唱聯合於APM擁有超過30%的股權。由於陳唱聯合為本公司的控股股東(定義見上市規則),故各APM附屬公司為本公司的關連人士,而APM協議下擬進行的交易根據上市規則構成本公司的持續關連交易。

鑒於該等交易乃由本集團與彼此有關連或聯繫的人士訂立,故根據上市規則第14A.81條,該等交易已合併計算。由於上市規則第14.07條定義的有關該等交易(具經修訂年度上限)的最高百分比率按年度基準計算超過0.1%但低於5%,故該等交易(具經修訂年度上限)構成本公司的持續關連交易,須遵守上市規則第十四A章的申報及公告規定,惟獲豁免遵守通函(包括獨立財務意見)及獨立股東批准規定。

茲提述：

- (a) 本公司於二零一九年十月一日發佈有關現有APM協議交易的公告；及
- (b) 本公司於二零二零年五月二十八日發佈有關現有交易的公告。

持續關連交易

TC Subaru與APM附屬公司之間有關APM協議的交易

由於現有APM協議將於二零二零年十二月三十一日屆滿，及TC Subaru將繼續向APM附屬公司採購若干零件，故於二零二零年十二月一日分別向各APM附屬公司訂立為期兩年的APM協議，由二零二一年一月一日至二零二二年十二月三十一日止。

TC Subaru可透過APM交易採購若干零件，以提供予TC Subaru的經銷商，針對該等經銷商需要若干零件用於在馬來西亞組裝的若干Subaru車型進行質保及售後服務項下的維修及更換。

根據APM協議，付款將於每張發票開出之日起30天內以現金方式結算。

定價基準

APM交易的價格及條款乃由TC Subaru與各APM附屬公司經公平磋商後協定。各APM附屬公司將定期向TC Subaru提供有效期為6個月的報價，其中訂單的價值及數量將參考獨立第三方市場上可獲得的類似可比較的零件。

在與各APM附屬公司磋商零件價格時，TC Subaru須遵守以下一般定價原則：

- (i) 相關市價；
- (ii) 在尚無相關市價的情況下，參考獨立第三方的類似交易的價格；或
- (iii) 如不存在上述情況，則按照訂約方協定的價格。

就TC Subaru購買的汽車零件及配件而言，TC Subaru將通過收集有關市場資料、審閱及比較已進行的交易而獲得市場上類似交易的價格，從而釐定現行市價。在尚無現行市價的情況下，本公司（或其相關附屬公司）的營運部門將會同時向至少兩名獨立第三方取得有關相同類型及質量的可比較產品的類似交易及／或產品的報價，以進行比較及作為參考。在未能向獨立第三方獲取現行市價及／或類似交易報價的情況下，訂約方應參考有關零件的成本或其他相關因素。本公司（或其相關附屬公司）的營運部門主管將會審閱及批核有關產品的售價。在任何情況下，本集團所購買產品的價格及條款，不得遜於本集團同時在市場上就相同類型及質量的產品獲得的條款，且不得遜於APM附屬公司向獨立第三方提供的條款。

基於上述措施，董事認為確保有關零件的價格不遜於獨立第三方報價的制度已妥善建立。

過往數據

截至二零一九年十二月三十一日止年度及截至二零二零年六月三十日止六個月，現有APM協議下年度交易總額的過往數據分別為395,000港元及87,000港元。

年度上限

基於(i) TC Subaru 經銷商的零件更換訂單預期，及(ii)APM 協議的條款，本公司估計 APM 協議下 APM 交易於截至 2021 年 12 月 31 日及 2022 年 12 月 31 日各年度的年度上限將分別不超過 1,000,000 港元及 1,000,000 港元。

交易的理由及裨益

TC Subaru於馬來西亞的經銷商，目前TC Subaru指定的合約裝配商所組裝的若干Subaru汽車型號提供汽車維修服務。APM交易將讓TC Subaru能夠獲得若干零件並提供予其馬來西亞的經銷商，以進行質保及售後服務項下的維修及更換。

此外，Subaru汽車的製造商Subaru Corporation對於Subaru汽車所使用的零件質量有嚴格的指導原則。各APM附屬公司均已獲批准為Subaru汽車若干零件的供應商。

鑒於本集團與APM已建立的長期穩定業務關係，以及根據APM協議各APM附屬公司所提供具競爭力的價格，董事會認為，APM交易有利於本集團的業務。

董事（包括獨立非執行董事）認為，APM 交易是在本集團日常及一般業務過程中按正常商業條款訂立，屬公平合理，且符合本集團及其股東的整體利益。

經修訂年度上限總額

基於訂立APM協議，該等交易項下的交易總額將有所增加。因此，該等交易截至二零二一年及二零二二年十二月三十一日止年度的估計交易總額將分別會超過現有年度上限35,390,000港元及37,640,000港元。因此，董事會決定上調截至二零二一年及二零二二年十二月三十一日止年度的現有年度上限。

董事會估計，該等交易截至二零二一年及二零二二年十二月三十一日止年度的年度交易總額（具經修訂年度上限）將分別不會超過36,390,000港元及38,640,000港元。

上市規則涵義

各APM附屬公司均為APM的附屬公司，而陳唱聯合於APM擁有超過30%的股權。由於陳唱聯合為本公司的控股股東（定義見上市規則），故各APM附屬公司為本公司的關連人士，而APM協議項下擬進行的交易根據上市規則構成本公司的持續關連交易。

鑒於該等交易乃由本集團與彼此有關連或聯繫的人士訂立，故根據上市規則第14A.81條，該等交易已合併計算。由於上市規則第14.07條定義的有關該等交易（具經修訂年度上限）的最高百分比率按年度基準計算超過0.1%但低於5%，故該等交易（具經修訂年度上限）構成本公司的持續關連交易，須遵守上市規則第十四A章的申報及公告規定，惟獲豁免遵守通函（包括獨立財務意見）及獨立股東批准規定。

一般資料

本集團的主要業務包括(a)在新加坡、香港、泰國、台灣、菲律賓、馬來西亞、印尼、越南及柬埔寨分銷汽車及提供售後服務，以及在華南地區銷售汽車及售後服務；(b)在新加坡、越南及泰國分銷工業設備；(c)在新加坡及香港開發與租賃物業；(d)在中國製造汽車座椅；(e) 在泰國組裝汽車；以及(f)在日本提供汽車運輸服務及有關汽車運輸業務的人力資源管理服務。

各APM附屬公司的主要業務為製造及銷售汽車零件及元件。

TCC的主要業務為投資控股。

陳永順先生(董事會主席兼執行董事)及陳慶良先生(執行董事)分別持有陳唱聯合約22.85%及15.38%權益。因此，陳永順先生及陳慶良先生各自被視為於APM交易中擁有重大權益，故已就批准修訂年度上限的該等交易、APM協議及條款的有關董事會決議案放棄投票。

釋義

於本公告內，下列詞彙具有以下涵義：

「APM」	指	APM Automotive Holdings Berhad，一間於馬來西亞註冊成立的有限公司，其股份於馬來西亞證券交易所(Bursa Malaysia)上市
「APM協議」	指	TC Subaru分別與各間APM附屬公司於二零二零年十二月一日訂立的五(5)份協議的統稱，協議乃就TC Subaru從APM附屬公司購買若干備用零件
「APM附屬公司」	指	APM五(5)間附屬公司的統稱，即APM Climate Control Sdn. Bhd.、APM Auto Electrics Sdn. Bhd.、APM Coil Spring Sdn. Bhd.、APM Automotive Modules Sdn. Bhd. 及 Auto Parts Manufacturers Co. Sdn. Bhd.
「APM交易」	指	根據APM協議，TC Subaru與各間APM附屬公司所訂立交易的統稱
「董事會」	指	董事會
「本公司」	指	陳唱國際有限公司，一間於百慕達註冊成立的有限公司

「 關連人士 」	指	具有上市規則所賦與的涵義
「 董事 」	指	本公司董事
「 現有APM協議 」	指	TC Subaru分別與各APM的附屬公司於二零一九年十月一日訂立的四(4)份協議的統稱，協議乃就TC Subaru從APM的附屬公司購買若干備用零件
「 現有交易 」	指	(i) 陳唱摩多交易、(ii) 兩份APM協議的交易，(iii) TCIMSB交易及(iv) 陳唱摩多越南交易的統稱(定義見本公司日期為二零一九年十一月二十七日及二零二零年五月二十八日的公告)
「 本集團 」	指	本公司及其附屬公司
「 港元 」	指	港元，香港的法定貨幣
「 香港 」	指	中國香港特別行政區
「 上市規則 」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則
「 中國 」	指	中華人民共和國，就本公告而言不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣
「 Subaru Corporation 」	指	一間前稱富士重工業株式會社(Fuji Heavy Industries Limited)及根據日本法律成立的公司，其股份在東京證券交易所上市，為Subaru汽車的製造商
「 陳唱聯合 」	指	陳唱聯合有限公司，一間於馬來西亞註冊成立的有限公司
「 TC Subaru 」	指	TC Subaru Sdn. Bhd.，一間於馬來西亞註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司
「 該等交易 」	指	(i) 現有交易、(ii) APM交易
「 % 」	指	百分比

承董事會命
陳唱國際有限公司
張淑儀
劉欖燕
聯席公司秘書

香港，二零二零年十二月一日

網址：<http://www.tanchong.com>

於本公告日期，執行董事是陳永順先生、陳駿鴻先生、陳慶良先生和孫樹發女士。非執行董事是王陽樂先生。獨立非執行董事是黃金德先生、Azman Bin Badrillah先生、Prechaya Ebrahim先生和張奕機先生。